

ת"א 56961-02-13

בבית המשפט המחוזי
בנצרת

בעניין שבין :

1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומו"לים למוסיקה בישראל בע"מ
2. Societe des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique

שתיהן ע"י ב"כ עו"ד נמיר קאסם-חוסין
ת.ד. 632, כרמיאל 21616
טלפקס: 9905082-04

התובעות

- נ ג ד -

יוסף עואד

ע"י ב"כ עו"ד מוחמד נעאמנה
ת.ד. 50109, נצרת 16160
טל: 6081563-04 פקס: 6451551-04

הנתבעהודעה על הסכם פשרה

הצדדים מתכבדים להודיע לבית המשפט הנכבד כי הגיעו לכלל פשרה בתיק שפרטיו בכותרת כאמור להלן.

בית המשפט הנכבד מתבקש, בהסכמת הצדדים, ליתן להסכם זה תוקף של פסק דין.

ואלו פרטי הפשרה :

והתובעות בעלות זכות היוצרים ביצירות שזכויות היוצרים בהן הועברו לבעלותן ע"י חבריהן; והן אף מוסמכות לאכוף זכויות ביצירות של יוצרים בחו"ל, החברים באגודות מסוגן, שעומן כרתו הסכמים הדדיים לאכיפתן (להלן: "היצירות המוגנות");	הואיל
ועפ"י דין אין להשתמש או להרשות שימוש ביצירות מוגנות, בלא קבלת הרשאה לכך מבעל זכות היוצרים ו/או נציגו;	והואיל
והתובעות הגישו נגד הנתבע, בבית משפט מחוזי נצרת, תובענה שקיבלה את המספור ת.א. 13-02-56961 (להלן: "התביעה"), בגין שימוש ביצירות מוגנות על-ידי שיווק תקליטורי מוזיקה בחנות שבבעלותו וניהולו;	הואיל
והתברר לתובעות שהנתבע מעוניין בקבלת רשיון המתיר לו שימוש ברפרטואר התובעות המוזיקלי בתמורה לתשלום תמלוגים;	והואיל
והצדדים מעוניינים ליישב את הסכסוכים ביניהם תוך הסדרת רישוי שימוש ביצירות המוגנות על-ידי התובעות.	והואיל

אי לכך הותנה, הוסכם והוצהר בין הצדדים כדלקמן :

1. המבוא להסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כותרות סעיפי הסכם זה הינן לשם נוחות בלבד, הן אינן מהוות חלק מהסכם זה ואינן כלי עזר לפרשנותו.

3. הצדדים מצהירים ומאשרים כי האמור בהסכם זה משקף את כל שהוסכם והותנה ביניהם במלואו וכי הצדדים לא יהיו קשורים בכל הבטחות, פרסומים, הצהרות, מצגים, השפעות והתחייבויות בע"פ ו/או בכתב, שאינן נכללות בהסכם זה ואשר נעשו, אם כלל, לפני מועד חתימתו.
4. כל שינוי וכל הסכם, הבנה, מצג, ויתור וארכה יעשו מראש ובכתב.

סילוק התביעה - חובות העבר :

5. הנתבע מסכים כי צו המניעה הזמני יהפוך לקבוע וכפועל יוצא, ישמיד את כלל הדיסקים המוחזקים בידו ושלא שולם בעדם תמלוגים לתובעות.
6. לכיסוי הוצאות התובעות לרבות אגרה ושכ"ט עו"ד, ישלם הנתבע לתובעות סך של 5,000 ש"ח.
- התשלום הנקוב בסעיף זה, ישולם לתובעות בשלושה תשלומים כדלקמן :
- א. סך של 1,500 ש"ח עד לא יאוחר מיום 30.12.2013.
- ב. סך של 2,000 ש"ח עד לא יאוחר מיום 30.1.2014.
- ג. סך של 1,500 ש"ח עד לא יאוחר מיום 28.2.2014.
7. התובעות מוותרות על תביעתן לקבלת פיצוי סטטוטורי.

רשיון שימוש לעתיד :

8. ככל ורצון הנתבע לעשות שימוש עתידי ביצירות המוגנות, ירכוש הנתבע רשיון שימוש בתמורה לתשלום דמי רשיון ו/או תמלוגים על-פי מחירון התובעות.
9. לחילופין, הנתבע יוכל לעשות שימוש ביצירות המוגנות המוטבעות בדיסקים שהיצרן שילם עבורם לתובעות תמלוגים.

שונות :

10. כתובתו של הנתבע היא דרך ציפורי, ת.ד. 20114, נצרת.
11. הודעות לנתבעים יימסרו לכתובת הנ"ל ואשר תיחשב גם כתובת למסירת כתבי בי-דין. כל הודעה ו/או מסירה ו/או התכתבות יהיו בכתב ויימסרו במסירה ידנית ו/או בפקסימיליה ו/או ישלחו בדואר רשום. הודעה שתימסר ידנית תחשב כאילו הגיעה לתעודתה במועד מסירתה, הודעה שתשלח בפקס תחשב כאילו הגיעה לתעודתה במועד משלוחה והודעה שתשלח בדואר רשום תחשב כאילו הגיעה לתעודתה שבעים ושתים (72) שעות מעת משלוחה.

ולראיה באו הצדדים על החתום :


 מוחמד נעאמנה, עו"ד
 ב"כ הנתבע


 נמיר קאסם - חוסין, עו"ד
 ב"כ התובעות